

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 63 (2005)  
**Heft:** 330

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

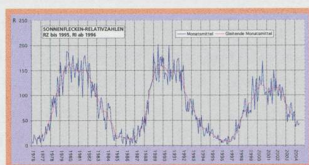
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

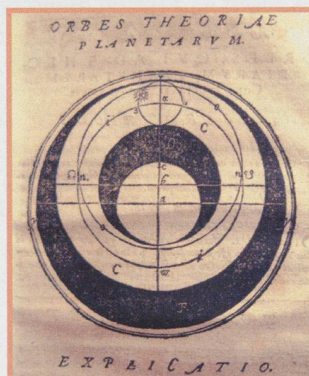
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



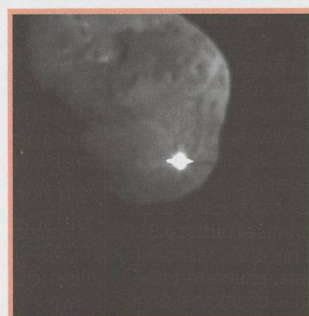
Aspects of Geneva Photometry - 4



Sonnenfleckenbeobachtungen von blosserem Auge über 3 Zyklen - 11



Astronomie und Mathematik in «bernischen Landen» im 16. und 17. Jahrhundert - 15



Le tir à la pastèque - 31

## Grundlagen - Notions fondamentales

- Aspects of Geneva Photometry** - Part 6: Clouds of Dust – NOËL CRAMER **4**  
**Sonnenfleckenbeobachtungen von blosserem Auge über 3 Zyklen** – H.U. KELLER **11**

## Geschichte der Astronomie - Histoire de l'astronomie

- Astronomie und Mathematik in «bernischen Landen» im 16. und 17. Jahrhundert** – ANDREAS VERDUN **15**

## Diversa - Divers

- Zum 75. Geburtstag von Freimut Börngen  
**Der grosse Beobachter von Kleinen Planeten** – MARKUS GRIESSER **28**  
**Astrophotographie numérique** – GRÉGORIO GIULIANI **30**  
 Les Potins d'Uranie – **Le tir à la pastèque** – AL NATH **31**

## Weitere Rubriken - Autres rubriques

- Swiss Wolf Numbers 2005** – MARCEL BISSEGGER **10**  
**Veranstaltungskalender – Calendrier des activités** **33**  
**Buchbesprechungen – Bibliographies** **33**  
**Impressum Orion** **34**  
**Inserenten / Annonceurs** **34**

## Mitteilungen • Bulletin • Comunicato

- Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Einladung zur Konferenz der Sektionsvertreter** – MAX HUBMANN **3, 1**  
 Société astronomique de suisse  
**Invitation à la conférence des représentants des sections** – MAX HUBMANN **3, 1**  
**Lichtverschmutzung in der Schweiz** – STEFANO KLETT **3, 2**  
**Pollution lumineuse en Suisse** – STEFANO KLETT **3, 2**  
**Inquinamento luminoso in Svizzera** – STEFANO KLETT **3, 2**  
 Les Potins d'Uranie – **Lu Mohèt** – AL NATH **3, 7**

### Abonnemente / Abonnements

Zentralsekretariat SAG  
 Secrétariat central SAS  
**SUE KERNEN**, Gristenbühl 13,  
 CH-9315 Neukirch (Egnach)  
 Tel. 071/477 17 43  
 E-mail: sag.orion@bluewin.ch

### Titelbild / Photo couverture

LUDEK PESEK (1919 – 1999). Un des artistes-illustrateurs de l'exploration spatiale les plus influents des années 1960-80 (voir Orion N° 296 et 297, 2000). LUDEK PESEK a peint les paysages martiens les plus réalistes à l'époque de l'exploration de la planète par les sondes Mariner et Viking. Mais son œuvre, dans son ensemble, est plus poétique et symbolique comme le montre cette image inspirée par une serrure de porte de grange rencontrée lors d'une promenade au-dessus de Stäfa: La serrure, sophistiquée, ferme encore un portail en bois qui commence à se désagréger. La brèche qui s'est formée laisse entrevoir un vaste univers aux papillons de nuit – qui s'apprentent à s'y aventurer. Une allégorie de notre époque (réd.).

Redaktionsschluss / Délai rédactionnel N° 331 - 14.10.2005 • N° 332 - 12.12.2005